

FAFUAN
Nan Kots Noun Ten Pol Naa Fi Non
Ten
TIMOTI
Tsue Famumua

Tan nainy te kaa Pol koman a numaa iny kot-skots unya Roum, ayei kirkir ton fafuan nan noun tovei ten Pasta Timoti. Tan nainy te natiny e Pol a mat tsunia te sisiruu ename, ya fakats to Timoti sa kirkir noun sa tsue of ya na sanaan ma tatagaa ot faarof iny ya gum nar vainy fafaaman ten Krai unya tana ngats fan iny Efeses.

¹ Anyo Pol, nyo na amaraav ten Krai Jisas tan koman ten Gov, sa jiats vanaa nyo, ma pokei of anyo na vainy tana toto na foun to te kaa non koman e Krai Jisas vovou iny non tsuen man ten Gov.

² Nyo kirkir naa rou tsumanyi Timoti to te mangiir fiisok ronyo, nyi faarei rom a guei tsoiny tsonyo fatoobing.

Nyo faakats rou ten Gov a Taman ai Krai Jisas a Tsunaun tsura ma faan manyi na koma ree'un, ana tagtag, ana aaverof.

A Tsoiny Binun Faman Ten Gov

³ Nyo tsue faarof rou ten Gov, tsumanyi te faason rom ten Krai Jisas, ito na Gov to te fafaatouf ronyo fiisen miroun fakats arasan, faarei tsuiny kainy non fuainy tsuvuvanyo te fafaatouf Ya muan. Nyo tsue faarof rou Tsunia tan nainy te

fakats fatatabin fi ronyo nyi tana fo faakats tsonyo tan nuaf, min voiny.

⁴ Nyo fakats fatabiny roun susuiny matan tsumanyi tan nainy te naus osing finy anyo nyi, ana nyo komainy fiisok rou ma tagaa pis manyi ma via minyon paparaa.

⁵ Nyo fakats fatabiny a faason a man te kaa mi nyi to na faason a man te kaa me Louis a tsuvumanyi, ai Yunis kan, e tsinamanyi. Ana nyo nat you anyi kaa kan mirom ya.

⁶ Tan kat to aya, nyo komainy fatsuiny pis rou fakats tsumanyi ma faonot vaare nyi tan binun fiisen me na fifaan te faan manyi Gov tan nainy te fasaur anyo na nimau patsuu manyi,

⁷ tana saa u Aaven Taabos te faan iny e Gov tsura te gim non ma kat rara ma oraav; a sikia, u Aaven Tsunia te favei rarora fiisen me na parits a reits, an mangiir an kat iny tagaa ot faarof iny kat tsura patsukaner.

⁸ To sa nyi ma rejiarf vaare ma tsutsun of a Tsunaun tsura, ge rejiarf vaare you tsonyo na mes te kaa rou tan kotskots tsonyo te favaanan iny rou e Krai. Sikia, nyi ma tsutsun faparits nyi te govets a patang fiisen vaminyo tan favaanan iny Vurungan Rof nane Krai, fiisen me na parits to te faan fatatabin marom anyi Gov.

⁹ Ayei te saup fatabin rara ana Ya fikoo ratuara sa ra faarei men vainy taabos Tsunia fatoobing, sikia ma tan kat rof tsura, san tan koman tsian Tsunia ana koma ree'un to te faan rara Ya koman e Krai Jisas tan nainy tabuiny ruak minon nainy,

¹⁰ Sin tovei, a koma ree'un to ayei te tapokaa en tan nainy te of fi me na Tsoiny Fiisaup tsura Krai

Jisas, Ya ots ravainy to na parits tana mat, ai to tan Vurungan Rof Tsunia te tapokaa me tana arasan tana vainy ser nat iny a toto na suu.

¹¹ Gov pisan vanyo ma favaanan iny anyon Vurungan Rof nane Kraiss ma faarei anyo na amaraav ana tsoiny fifaatsuts ma faatsuts anyon vainy,

¹² tan kat to aya, nyo saraa kamits rou tovei koman a numaa iny kotskots ana nyo gima rejiaf iny kat to ayei, tana saa, nyo nat fiisok iny rou na isen to te faason ronyo Tsunia, ana nyo sikia ma vaa'ets, Tsunia te kaa minon a parits a reits iny bei ot vanyo an Vurungan Rof to te faan vanyo Ya, onot non tan nainy tana tou vaatsuk Tsunia.

¹³ Nom tap faparits iny a fo vegiau man te faatsuts im, faarei non na sanaan ma vovou iny anyi, ana nyi te faason fatatabin tsun naa ten Kraiss Jisas ana nyi te mangiir fatatabiny e Gov ana vainy faavot faarei tsuiny non to te nom fi nyi ya koman e Kraiss Jisas.

¹⁴ Tamomots faarof Vurungan Rof te faan manyi Kraiss, ito tana parits tan Aaven Taabos te kaa non tsura.

¹⁵ Nyi natem, vainy fafaaman a kinai to te poo fi me tana gum fan iny Esia ser kaa ror tovei tana ngats fan tsian iny Roum te naus osing bus vanyo, ai fapoopoan a rari ere Fajjelas me Hemojenis.

¹⁶ Nyo faakats rou tana koma tagtag tana Tsunaun ma kaa fiisen me Onesiforas, an numaa iny guei tsunia, tana saa ayei natiny faparits varonyo tana nainy kinai ana ayei te gima rejiaf te kaa fi nyo koman a numaa iny kotskots,

¹⁷ sai tan nainy te ruak naa Ya tana ngats fan tsian iny Roum, ayei tanik iny sainy vavis vatu- anyo onot te sab fi vanyo ya.

¹⁸ Nyo faakats rou tana Tsunaun ma faan iny Ya na tagtag tan nainy vaatsuk Tsunia! Ana nyi nat faarof em tana foka te kat e Onesiforas tsonyo tana ngats fan iny Efeses.

2

A Tsoiny Puaan A Suu Ten Krai Jisas.

¹ O Timoti, nyi faarei rom a guei tsoiny tsonyo faman, tanyiny a koma ree'un te kaa mirom anyi koman e Krai Jisas ma tsutsun faparits fatatabin anyi.

² An fo vegiau man to ayei, anyi ana vainy kinai te nongon vanyo te favaanan iny ya, faatsuts iny naa tana fo tsoiny to te faason tsun rom anyi tsuri, ana ri te faatsuts kan ir a mesapan.

³ Nyi ma govets a patang, faarei rom a tsoiny puaan a rof ten Krai Jisas, kat faarei tsuiny maro- mam.

⁴ A tsoiny puaan a taatsuan te komainy non ma kat fapaparei a tsoiny tatagaa ot tsunia, to sana ayei gim non ma sovaar ir, kat tan mes a vainy kaner.

⁵ A tsoiny kokookuar to te kookuar non tan fabiibiu te gim non ma fabiu, ya te nom ta tafan, onot non te vovou finy non ya na faun tan fabiibiu.

⁶ A tsoiny rereev tanun to te kat a binun tsian, ayei ma nom faamuainy tsom ta kainy ainy tanun tsuan.

⁷ Fakats faarof a fopis a ka to te tsue of im, ana Tsunaun te faakouts manyi ma nat faarof iny anyi na kifon a foka to.

⁸ Fakats fatatabiny e Jisas Krai to te tsun fatabin tana mat, Ayei na tsubnaain ten Devit, to te pokei faruak iny Vurungan Rof te favaanan iny ronyo.

⁹ Ayei na kifon a ka to, nyo govets to na patang ana saraa kamits tsonyo, ai to kan ri kotskots vanyo tana tseen faarei vanyo na mes a pisiin. San vegiau ten Gov gima kotskots non tana tseen,

¹⁰ tan kat to aya, nyo tsutsun fareits nyo govets to na fo mamatsiny patang ma faakouts anyo na vainy te pisainy e Gov ma nom ari na toto na suu te kaa non koman e Krai Jisas a Tsoiny Fiisaup tsura, ana mam faavot nai kaa faarof fiisen mirom Ya tan mamatsiny nainy unya Gormirmir.

¹¹ U vegiau tovei man ovei:

“To te mat fiisen mirora Ya, ara nai toto fiisen kan miror Ya.

¹² Ai to te tsutsun faparits rora ana ra te govets a fo patang, ara kan nai faarei ror fuainy gotouf fiisen miror Ya,

To te faungis finy rora Ya, Ayei kan nai faungis rarora.

¹³ Ai to te gim fi rora ma vovou iny vegiau te tsue rora, sana Ayei, vovou patsukainy non vegiau te kat Ya, tana saa, Ayei gim non ma pangis vavis vegiau Tsunia patsukanen.”

A Tsoiny Binun Faman Te Faarof E Gov

¹⁴ Tsue fatatabin of ir vainy tan gum nar vainy fafaaman tsuam tan vegiau tovei, ana nyi te sing faparits of rari matan e Gov ma fatsitsien vaare mi ri na fo vegiau to. A sikia ta rof nan ya, sai te

rurei tsuiny non a faaman tana vainy te komainy nongon ror.

¹⁵ Nyi ma vaputs men kat rof, faarei rom a tsoiny binun faman, a sikia tu rejiat tana binun tsunia to te favaanan fatoobing finy rom anyin Vurungan Rof nana man nane Krai ma faarof manyi Gov.

¹⁶ Fataanis osing fo mamatsiny vegiau te gim non ma vovou iny fakats ten Gov ana fo vegiau faraarar fanunun tana vainy, kat to aya, te jiaats vavis tsuiny ror a vainy ri kaa osing to Gov.

¹⁷ Ka te faatsuts iny rori te faarei tsuiny non a pii na betaras te kats fagaguur non venoo. Ina fuan a tsoiny fifaatsuts to ari, ere Aimenias me Filitas.

¹⁸ Ari te naus osing kat tana man ana ri kat fifiring to na faason tan mes panainy vainy fafaaman to te tsue ri na ka, tou tsun fatabin tsura te ruak en.

¹⁹ San vegiau man ten Gov te faarei non a poon a parits a sikia ma tatagut, an fo vegiau tovei te kirkir en tana poon to ayei:

“A Tsunaun te natiny non e sei na mes Tsunia ee.”

(As'as 16.5)

Ana mes a ka to,

“Sei na mes te tsue non a ka ee, ayei na mes tana Tsunaun ma fataanis osing fo kat iring.”

(Aisaia 26.13)

²⁰ Koman a numaa tsian tana mes a masun te kaa minon viir kokuun faakok, fo mes kat ari tan silva, ana fo mes kat ari tan gol, ka nana fo mes a fo binun savits, ana mes kat ari tan nau, ana fo mes kat ari tan puputaa, ka nana fo viir binun babainy.

²¹ Jesan kan ten sei na mes te kaa osing non aveto ee, ayei te faarei non kokuun faakok kat ari tan gol, ka nana fo binun savits, tana saa ayei te

faarei non a mes ten Gov fatoobing te taabos en ana ya kakoun to ma kat a fo viir binun savits ma faakouts faarof ya na Tsoiny Tatagaa Ot tsunia.

²² Bus osing fakats an kat iring tan vurots, nyi te vaputs ma kat kat tavaron matan e Gov, an kat iny faason ten Krai, an kat iny mangiir fo vamuinyasiny fafaaman tsuam, an kat nana aaverof. Kat a fo mamatsiny kat to, fiisen rame na mesapan, ton vainy fafaaman te kaa miror aave rarin arasan sing ror a asangan a Tsunaun ma faakouts rari.

²³ Nyi ma kaa osing kat iny kat fapeepiou an kat iny fatsitsien; nyi natem kat to ayei te faruak non a peits.

²⁴ Tsoiny binun tana Tsunaun ma fatsitsien vaare ge ma fapeepeits vaare. Ayei ma koma rofir a fokina faavot, ana ayei te fauf kat iny fapeepeits to te fanaginy tsue fi rori ana ayei te faatsuts rarin kat te komainy non e Gov.

²⁵ Ayei ma koma tamee ya te fatoobing ir a vainy te sak ror vegiau tsunia, tan kat to aya, Gov faan pis rarorin ar nainy iny takopis osing a iring, ri te naa me er nat faarof iny to na man.

²⁶ An fakats tsuri te tabin pis me, ana ri te bus osing a vavaatsu ten Satan ito te ot rarori ya te kat rari, er vovou iny ton kat tsunia.

3

Tou Fafakap Nan Nainy

¹ Sai tovei fakats faarof a ka to! Te nai kaa minon nainy iring tsian fiisok tan fafakap nan nainy,

² tana saa mesapan komainy patsukainy ror a tsivor, ri te komainy fiisok ma nom ta painy moni.

Ri fakarap patsukainy rora tsivor, ana ri te tenoor fiisok, ri aar pinypiny ror a mesapan, ri te nai tsue vasuar ir tamar min tsinar, ana ri te gima tsue faarof naa tana vainy te kat ror, kat rof tsuri. Ri nai fataivou ror kat ten Gov,

³ ri gima kaa me na koma tagtag me na mesapan, ai to tan nainy fatsitsien ri gim ror ma fakap tan kat iny fapepeits tsuri, ri te sigan pinypiny a mesapan, ana ri gim ror ma tagaa ot faarof iny kat tsuri patsukaner, ri te fitaatsun, ri te kat fifiring vavis ir a mesapan, ana ri te koma iring iny kat rof,

⁴ ri kat fifiring rora fo vaatau tsuar fatoobing, ri te vovovou veesau tsun iny fo fakats nun. Ri via miror kat faatok. Ana ri mangiir fiisok ror kat iny paparaa tan puputaa tovei fis non mangiir te kaa mirori ten Gov.

⁵ Ri vovovou tsun iny ror kat ten Gov tana pua rari, ana ri tsugei ror a kifon a parits te onot non ma pangis kat tsuri. Nyi ma fataanis osing a vainy te kat kat fi ror to,

⁶ tana saa, mesapan tsurin tsoiny fifaatsuts gangam to ari naa ror tana fo numaa ri te ras fuainy ir mes panainy moun tameruts tana faaman an patang me na fo fakats an fo aveto te kat ari, ma vovou arin faatsuts gangam tsuri er faarei ton muiny binun babainy tana fo mamatsiny kat iny pisiin.

⁷ U moun to ari te komainy fiisok ror ma nom tu fifaatsuts, sana ri gim ror ma nat on iny a man.

⁸ U tsoiny fifaatsuts gangam to ari faarei ror ere Janes me Jamberes te tsue vasuar iny e Moses muan, ana rin tsoiny fifaatsuts gangam to ari te tsue vasuar kan iny a man nane Krai, an fakats

tsurin gima rof ana sikia ta man nana faaman tsuri.

⁹ San kat tsuri te gim ror ma potsian, ayei nai kajiaa babainy enanon. U fifaatsuts tsurin gamgam nai ruak nats ror tana arasan matar a fokinai, faarei ror e Janes me Jamberes, saf a piou tsuri to na.

Timoti Ma Nom Tap Faparits Iny Vegiau Ten Gov

¹⁰ Sana nyi te nat faarof em tana fo fifaatsuts tsonyo, an kat te kat anyo, an koman tsian tsonyo ana faason tsonyo ten Gov. Nyi natem, nyo na koma tamee tan kat a binun, ana nyo mangiir rou a mesmes, nyo tsutsun faparits rou tan nainy te govets ronyo na patang,

¹¹ kat iny tafisuan tsonyo ana kamits tsian te govets anyo. Nyi natem fo mamatsiny kat to ayei te kat ari tsonyo tana ngats fan iny Entiok, ai tana ngats fan iny Ikoniam ai tana ngats fan iny Listra, nyo tafisuan fifiring you! Sana Tsunaun saup fatabin vanyo nima rari na fokinai.

¹² Eye, man ovei, ere sei te komainy ror ma kaa koman e Krai Jisas ee, ri te vovou koman ten Gov nai tafisuan raror.

¹³ San vainy pisiin an tsoiny fifaatsuts gamgam te iring eraror, ri te nai iring vavajia eranaa, fafagaug pinpin rarora mesapan ri te fagaug pat-sukainy a tsivor.

¹⁴ Sana nyi ma nom tap fatatabin iny vegiau man to te faatsuts im, ana nyi faaman faparits to tsunia, tana saa nyi natiny a fo tsoiny fifaatsuts tsumanyi.

¹⁵ Ana nyi fakats fatabin to te kakaii fi minyi, nyi natiny ton vegiau tan Vegiau Ten Gov to te faan

manyi na nat a rof sa ras manyi ten Gov ya saup fatabin matuanyi tana faason tsumanyi ten Krai Jisas.

¹⁶ Aaven Taabos ten Gov patsukan to ayei te pokei faruak minon a fo vegiau te kaa non koman Vegiau Ten Gov an Vegiau to ayei saavits fiisok iny faatsuts rara na man, ai te tsue ets'ets faatsuts gangam, ya te fatoobing fakats iring tsura an kat iring tsura, ai te faatok rara na sanaan ma taan ara, ai te faatsuts kan raran kat tavaron matan e Gov,

¹⁷ tan kat to aya, Vegiau kat ratuaran vainy fasito ten Gov sa kakouiny famainy ratuara tan kat a fo mamatsiny viir kat rof.

4

Timoti Ma Parits Tan Favaanan Iny Vegiau Ten Gov

¹ Matan e Gov ai Krai Jisas te kat ror vaatsuk tana vainy faavot te toto farokot ror an vainy te mater, nyo sing faparits marom anyi ma favaanan iny e Krai, tana saa tana tou tabin me Tsunia ana Waan Ya.

² Nyi ma vaputs nyi te favaanan iny vegiau Tsunia, kainon to te nongon fi rori ge te gim fi rori ma nongon, vaputs fatatabin nyi te faterof vaare tan favaanan iny vegiau ten Krai. Nyi ma kat famaun, nyi te faan rarin tsuen parits, kainy sak a aave rari ma tsun fakats tsuri ri te takopis osing aveto tsuar, ri te vovou iny e Krai, ana nyi te faparits rari nyi te faatsuts faarof rari tan fo fafaatsuts ten Krai.

³ Tan nainy te naa minon, a vainy a kinai te gim ror ma nai nongoiny nats a fo fafaatsuts man ten Kraiss, sana ri nai vovovou iny ror koman tsuri patsukaner, ri te guam faavot ir a fo tsoiny fifaatsuts kinai ma tsue of rari ri na fo faatsuts gengen faarei te nonongon faarof non tei narari.

⁴ Ri pip ror a teinar ma nongoiny vaare rin vegiau man ana ri te fataanis osing ya, ana ri te faan faavot iny nainy tsuar tan nongoiny a fo siisio babainy tsun.

⁵ Sana nyi ma kat fanatnat tana fo mamatsiny kat tan mamatsiny nainy. Tsutsun faparits ana nyi te govets a patang ana nyi te saraa kamits. Favaanan iny Vurungan Rof nane Kraiss tana vainy, nyi te kat famainy ovei a fo binun ten Gov faarei rom a tsoiny daadav Tsunia.

⁶ Sana nyo, nainy tafisuan tsonyo te sisiruu ename an rafatsiny navanyo koor faarei non a fifaan ten Gov; ana nyo te naa fi Gormirmir tan tu nainy te naa minon.

⁷ Nyo fataatsun faarof tana Tsunaun tsonyo, nyo fakap faarof ton kookuar fabiibiu tana toto tovei, ana nyo makuts faarof to na faason tsonyo ten Kraiss.

⁸ Unya Gormirmir a sapou uupe nan kat tavaron anaanos varonyo to te kakoun of vanyo na Tsunaun a tsoiny vaatsuk a tavaron te faan varonyo Ya tan nainy vaatsuk Tsunia. Sikia ma tsonyo tsun tsivou, sai to tsuri na fokinaï to te anaanos ror fiisen miror mangiir iny tagei a tou tabin fatabin pis me Tsunia.

Timoti Ma Veessau Me Ten Pol

⁹ Vaputs, nyi te naa me tsonyo tovei tsun,

¹⁰ tana saa Dimas naus osing bus vanyo sa mangiir fiisok kat tan puputaa to. Ayei naa fi enanaa to tana ngats fan iny Tesalonaika. Nyo jiats naa to Keresen sa naa fi enanaa to tana gum fan iny Galesia, ai Taitus naa fi enanaa to tana gum fan iny Dalmesia.

¹¹ E Luke tsun tsivon te kaa fiisen vamironyo to. Mei me Mak, tana saa ayei nai faakouts varonyo tana binun.

¹² Nyo jiats naa to Tikikas tana ngats fan iny Efeses.

¹³ Te naa mirom anyi, mei men vau iny jiarasan tsonyo te naus osing minyo naa tana gum fan iny Toroas numaa ten Kapus; mei kainy me na fo kots noun, eye, mei me na fo kots noun kat ari tan pempem nan marei sensen.

¹⁴ Aleksanda na mes te binun non tan kat foka tan Koopa, ayei te kat fijior tsun vanyo matar a vainy; Tsunaun nai fasarei non ya tana ka te kat ya.

¹⁵ Anyi kan ma tamomots faarof ya, tana saa, ayei te tsue vasuar iny Vurungan Rof nane Krais tsura.

¹⁶ Tan vaamuan nan nainy te tsutsun anyo matar tsoiny vaatsuk, sikia ta isen ta mes ma tsutsun fiisen vaminyo ri te sakaa tap vanyo. A fokina te naus osing vanyo, sana nyo koman fi rou nei tsuri to te naus osing vanyo gim ror ma ong a iring to aya.

¹⁷ Sana Tsunaun te tsutsun fiisen vaminyo Ya faan vatuanyo na parits, to sana nyo ongoor ma favaanan faavot iny naan Vurungan Rof nane Krais tana fokina te sikia ma taa Jiu ma nongon ari,

to sana Ayei saup fatabin vanyo tan nainy te pon iny ari ma ravaa vanyo nguer a fo Laion.

¹⁸ Ana Tsunaun nai saup fatabin vanaa ronyo tana fo nimar tafisuan, ana Ya te fakei faarof vanaa nyo, Ya te mei vanaa nyo tana Waan Ya Gormirmir.

Asangan Karap ma naa Tsunia tan mamatsiny nainy, a sikia ta fafakap nan! Man Ovei.

Fafakap Nan Vegiau

¹⁹ Nyo faan iny naa rou nainy rof tsonyo unya ten Prisila me Akuila ai tan numaa iny guei ten Onesiforas.

²⁰ Erastas te kaakaa non tana ngats fan tsian iny Korin, ana nyo naus osing mito Torofimas unya tana ngats fan iny Mailitas, tana saa ayei na faadis.

²¹ Tanaf, nyi naa mito tsonyo tabuiny naa minion nainy tana ainsat tsian ana tonok. Eubulas me Pudens ai Lainas me Kalodia faan kan iny naa ror nainy rof tsuru fiisen ramen fuainy vamuinyasiny fafaaman faavot.

²² Nyo faakats rou tana Tsunaun Jisas Kraiss ma kaa fiisen me na aave manyi, ana koma ree'un ten Gov ma kaa fiisen mamimi faavot. Man ovei.

**U VURUNGAN ROF FOUN TEN GOV NANE
JISAS KRAIS
Genesis, Joshua, and The New Testament in the Sapos
Language of Papua New Guinea
Buk Stat, Josua, na Nupela Testamen long tokples
Sapos long Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sapos

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ae6b0a3a-d5e3-5c93-bbd0-fdf3add8e1e2